

**Subject: Circular No. 2011-006**  
**Halon Banking and Reception Facilities**

Number: CL/90/0125

Date: 2011.April.13

موضوع: بخشنامه شماره ۰۶-۲۰۱۱  
تسهیلات و امکانات دریافت و نگهداری گاز هالون

شماره: ۹۰/۰۱۲۵/ق م

تاریخ: ۹۰/۰۱/۲۴



All respectful ICS surveyors

کلیه بازرسان محترم ICS

With my gratitude, respectfully,  
Kindly please get aware of the IMO Circular FP.1/Circ.42 related to Halon Banking and Reception Facilities and providing information of availability of halons at various ports to other parties.

The Sub-Committee on Fire Protection, at its fortieth session having noted that, under the 1992 amendments to the 1974 SOLAS Convention (resolution MSC.27 (61)), new installations of halon fire-extinguishing systems had been prohibited as from 1 October 1994, recalled its previous decision that, for the time being and until appropriate halon banking facilities were established, halons need not be withdrawn from existing systems.

The annex to this circular contains the consolidated listing of halon banking and reception facilities and other relevant information

Further information is mentioned in the main Circ letter issued by IMO which is located at CLD area in ICS in ICS Network (ICS-WAN) with following address.

\\server\ICS Organization\Convention and legislationDepartment\Publications\CIRC\2011

**A. Jamaly**  
**Manager of Convention & Legislation**  
**Department**  
**Iranian Classification Society – ICS**

با سلام  
احتراماً بخشنامه شماره FP.1/Circ.42 سازمان بین المللی دریانوردی IMO در بردارنده لیست کلیه بنادر دارای تسهیلات و امکانات دریافت و نگهداری گاز هالون توسط دولت های متعاقد و جهت اطلاع سایر اعضا به اطلاع رسانیده می شود.  
در چهلمین جلسه کمیته فرعی حفاظت در برابر آتش (FP) مقرر گردید که در راستای اجرای اصلاحات سال ۱۹۹۲ برای کنوانسیون سولاس ۱۹۷۴، نصب سیستم های اطفای حریق گاز هالون جدید از ماه اکتبر سال ۱۹۹۴ ممنوع گردد. این کمیته با یادآوری تصمیم قبلی خود اعلام نمود که تا زمانی که تجهیزات نگهداری گاز هالون مناسب نصب نگردد، الزامی به تخلیه گاز هالون از سیستم های موجود نمی باشد.  
لیست جامعی از امکانات دریافت و نگهداری گاز هالون و دیگر اطلاعات مربوطه به پیوست این بخشنامه ارائه شده است.  
این بخشنامه در بخش CLD از شبکه داخلی موسسه با آدرس ذیل قابل دسترسی می باشد.

\\server\ICS Organization\Convention and legislationDepartment\Publications\CIRC\2011

**عبدالله جمالی**  
**مدیریت واحد کنوانسیون ها و مقررات دریایی**  
**موسسه رده بندی ایرانین**